

Table-Tennis-Tables.co.uk

KETTLER

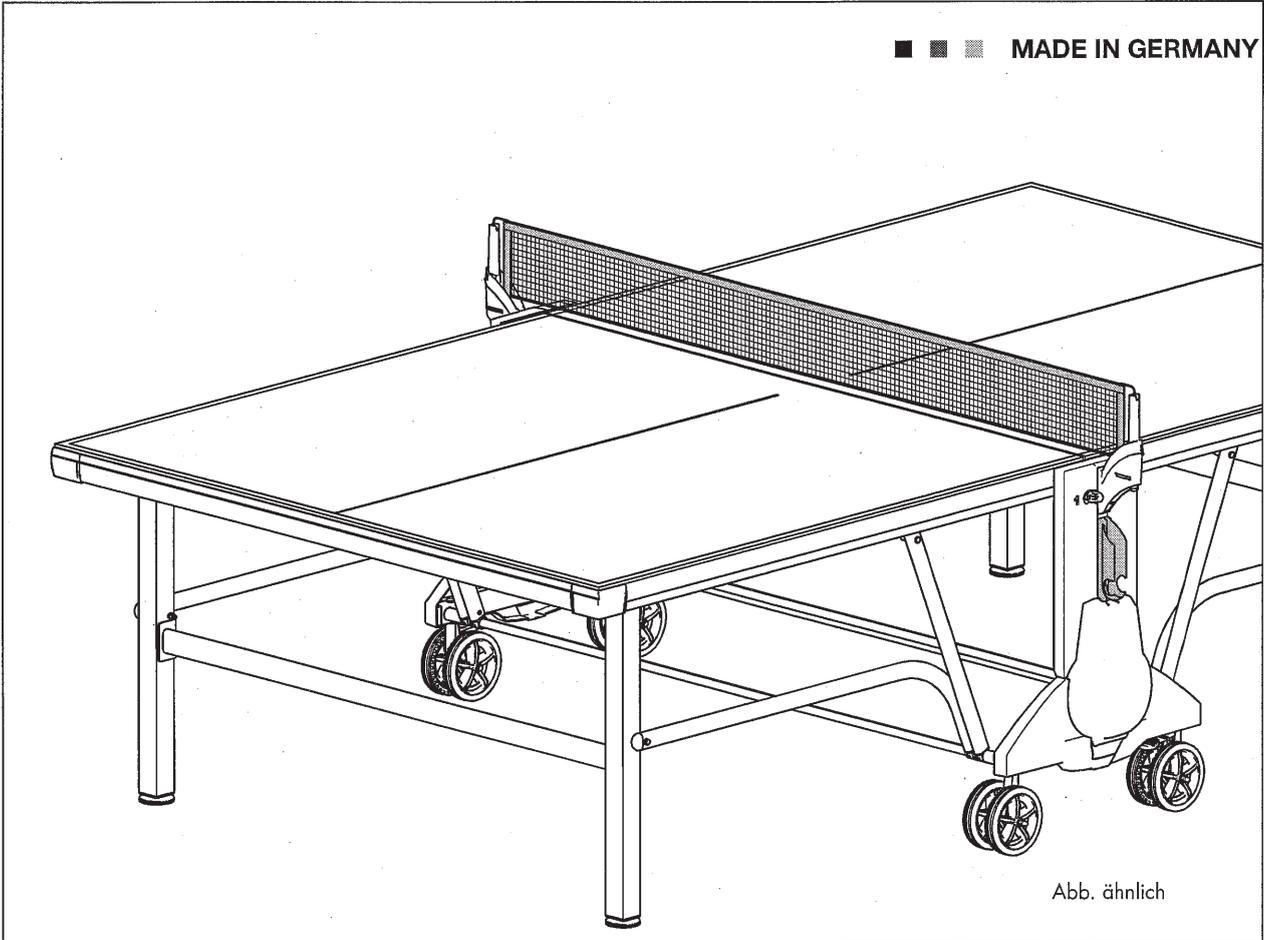
Assembly Instructions

SPIN 9 Indoor / SMASH 9 Outdoor

07138-650 / 07178-660

■ ■ ■ MADE IN GERMANY

- D
- GB
- F
- NL
- E
- I
- PL
- RO
- P
- CZ
- H
- S



Der Umwelt zuliebe: Wir drucken auf 100% Altpapier.

		~ 120 min.		
1x	1x	2x	2x	1x



Before assembling or using the table-tennis table, please read the following instructions carefully. They contain important information for use and maintenance of the equipment as well as for your personal safety. Keep these instructions in a safe place for maintenance purposes or for ordering spare parts.

All KETTLER products are designed in accordance with the latest safety regulations and undergo a constant process of quality control during manufacturing. The knowledge gained in this process is used to constantly improve and develop our products. In order to offer our customers the very best in product quality, we reserve the right to make technical changes at any time. In spite of this, should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.

Note on Safety

- The table-tennis table should be used only for its intended purpose, i.e. for playing with suitable table-tennis bats and balls.
- All other uses are prohibited and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the table.
- Damaged or worn components may endanger your safety or shorten the lifespan of the table-tennis table. Replace worn or damaged components immediately and remove the table from use until this has been done. Use only spare parts manufactured by KETTLER.
- The table-tennis table complies with all safety regulations. Incorrect repairs, alterations to the design (removal of original parts, addition of other components etc.) may endanger the safety of the user.
- Instruct other persons (in particular children) using the table in its correct use, and draw their attention to any potential source of danger, especially when setting up or dismantling the table.
- Caution: While assembly of the product keep off children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- When setting up or dismantling the table, stay clear of its folding radius.
- When folded up, the table-tennis table presents a large surface to the wind. For this reason, ensure that it is stored in a sheltered position.
- The table-tennis table may be pushed only into the transport position because there is otherwise a danger of injury.
- The unit complies with the standard EN 14468-1:2004.
- Depending on frequency of use, check all screws, bolts etc. regularly to ensure that they are in good condition.
- In case of enquiry, please contact your KETTLER dealer.

Handling the equipment

- Do not use the table-tennis table until it has been fully and correctly assembled and checked.
- Ensure that table-tennis tables which are not weatherproof are not exposed to dampness or rain. Keep them well away from direct sources of heat. Should the surface become warped, lay the table on a level surface for a few days.
- Set the table up on a level surface.
- Do not cover it with plastic foil, under which condensation may form. We recommend the weatherproof KETTLER tarpaulin, art. no. 7032-300.
- For practising without a partner, the table halves can be folded up singly.
- For more information on the sport of table-tennis, you are referred to the specialist literature on the subject.
- Do not use corrosive or abrasive materials to clean the equipment. Ensure that such materials are not allowed to pollute the environment. In most cases, a slightly dampened cloth is sufficient.
- **Waste Disposal:** KETTLER products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

GB Assembly Instructions

Instructions for Assembly

- The equipment must be assembled with due care by **two adult persons**.
- Ensure that you have received all the parts required (see check list) and that they are undamaged. Should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.
- Before assembling the equipment, study the drawings carefully and carry out the operations in the order shown by the diagrams. The correct sequence is given in capital letters.
- Please note that there is **always** a danger of injury when working with tools or doing manual work. Therefore please be careful when assembling this machine.
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any danger. There is always a **risk of suffocation** if children play with plastic bags!
- Caution: While assembly of the product keep off children's reach

List of spare parts

When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and the S/N of the product (see spare parts drawing).

Example order: Art. no. 07138-650 / spare-part no. 94130118 / 2 pieces / S/N.....

Important: spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the words „**with fastening material**“.

(Choking hazard - contains small parts).

- The fastening material required for each assembly step is shown in the diagram inset. Use the fastening material exactly as instructed.
- Bolt all the parts together loosely at first, and check that they have been assembled correctly. Tighten the locknuts by hand until resistance is felt, then **use spanner to finally tighten nuts completely against resistance (locking device)**. Then check that all screw connections have been tightened firmly. **Attention:** once locknuts have been unscrewed they no longer function correctly (the locking device is destroyed), and must be replaced.
- For technical reasons, we reserve the right to carry out preliminary assembly work (e.g. addition of tubing plugs).
- Please keep original packaging of this article, so that it may be used for transport at a later date, if necessary. Goods may **only** be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible. It is important to provide a detailed defect description / damage report!

GB KETTLER GB Ltd.

Kettler House, Merse Road
North Moons Moat

Redditch, Worcestershire B98 9HL

☎ +44 1527 591901

☎ +44 1527 62423

www.kettler.co.uk

Mail: sales@kettler.co.uk

USA KETTLER International Inc.

1355 London Bridge Road
Virginia Beach, VA 23453

☎ +1 888 253 8853

☎ +1 888 222 9333

www.kettlerusa.com

D Messhilfe für Verschraubungsmaterial

GB Measuring help for screw connections

F Gabarit pour système de serrage

NL Meethulp voor schroefmateriaal

P Auxiliar de medição para materiais de aparafusamento

CZ Měřicí pomůcka pro materiál k přišroubování

S Mätthjälp för skruvmaterialet

E Ayuda para la medición del material de atornilladura

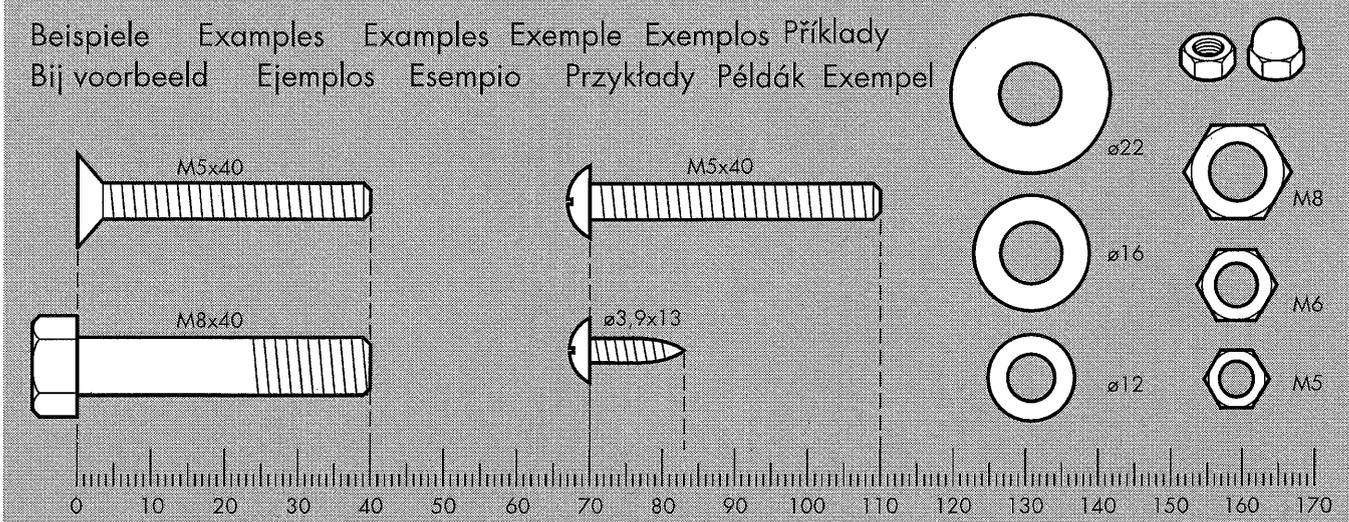
I Misura per materiale di avvitamento

PL Wzornik do połączeń śrubowych

RO Ajutor pentru măsurarea materialului de înșurubat

H Mérési segítség a csavarozásnál használt anyagokhoz

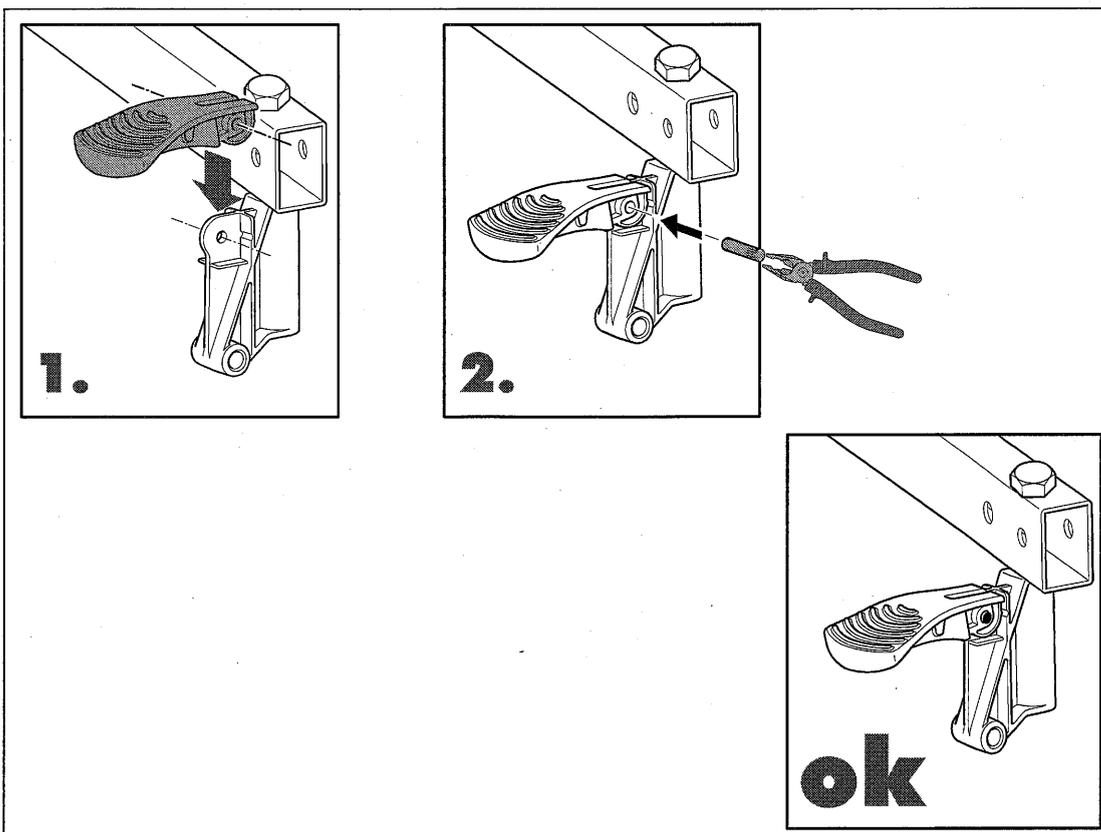
Beispiele Examples Exemples Exemple Exemplos Příklady
Bij voorbeeld Ejemplos Esemplio Przykłady Példák Exempel



1 a



2x



2x



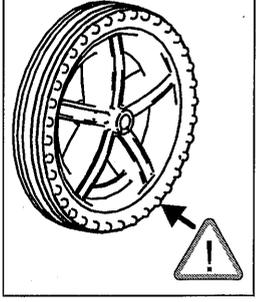
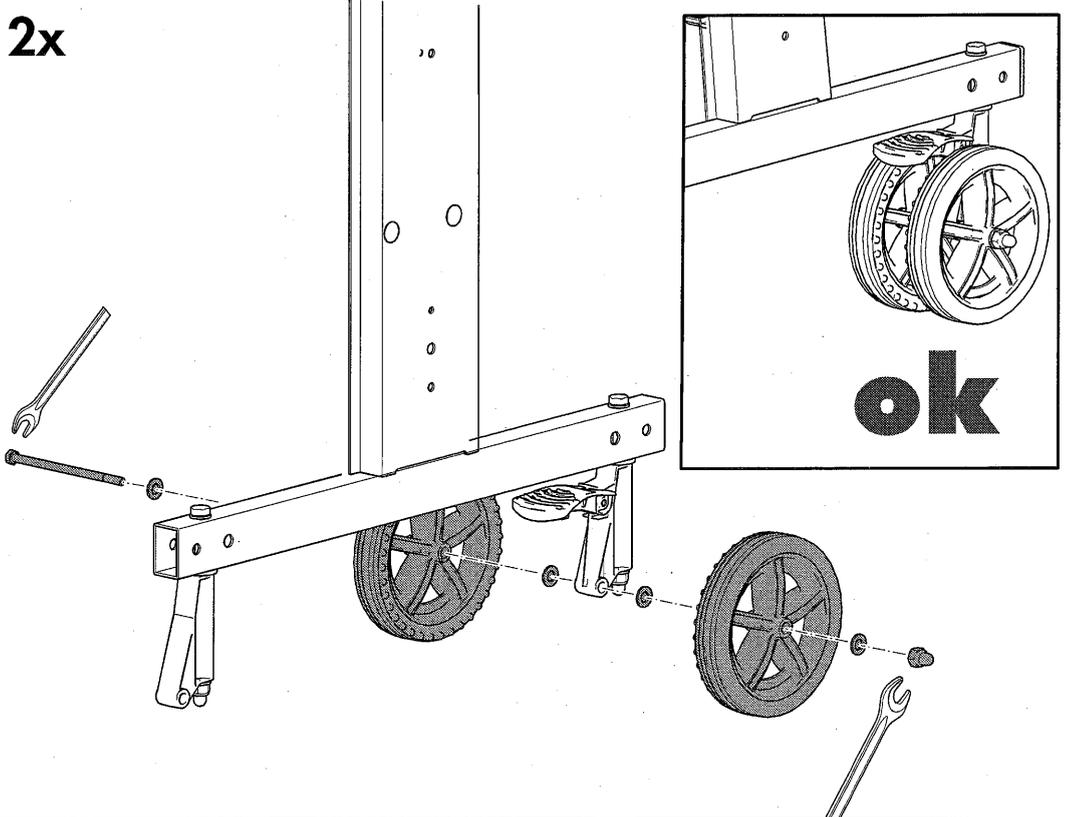
2x



1 b



2x

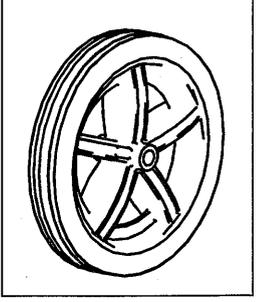
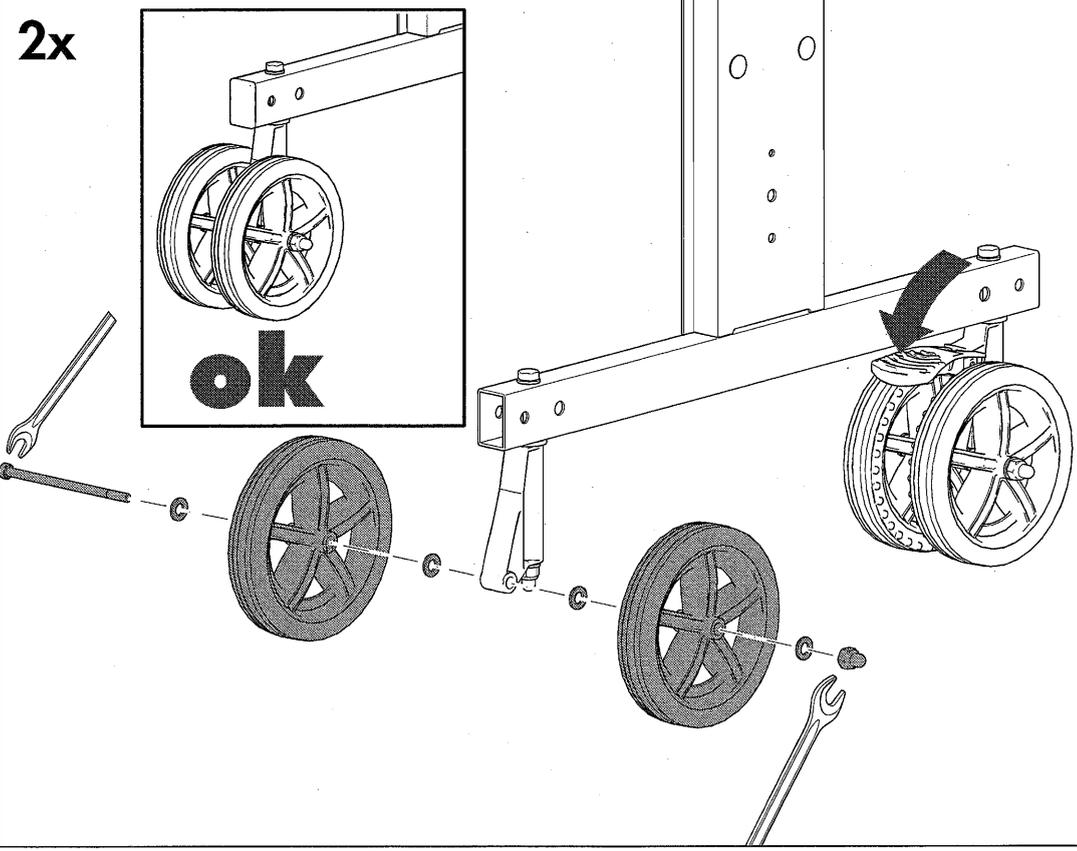


- 1x
 M8x110
- 4x
 ø16
- 1x
 M8

1 c



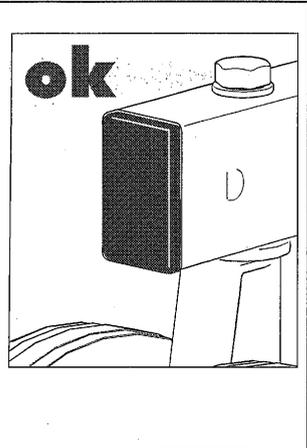
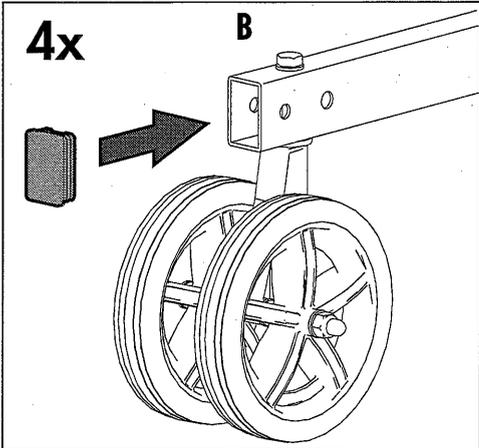
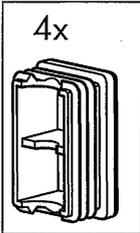
2x



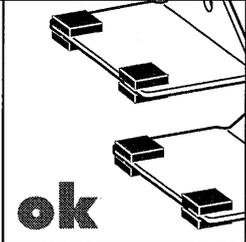
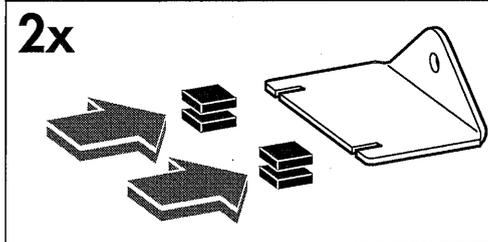
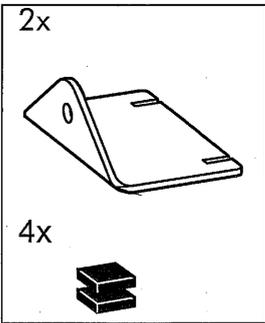
- 1x
 M8x110
- 4x
 ø16
- 1x
 M8



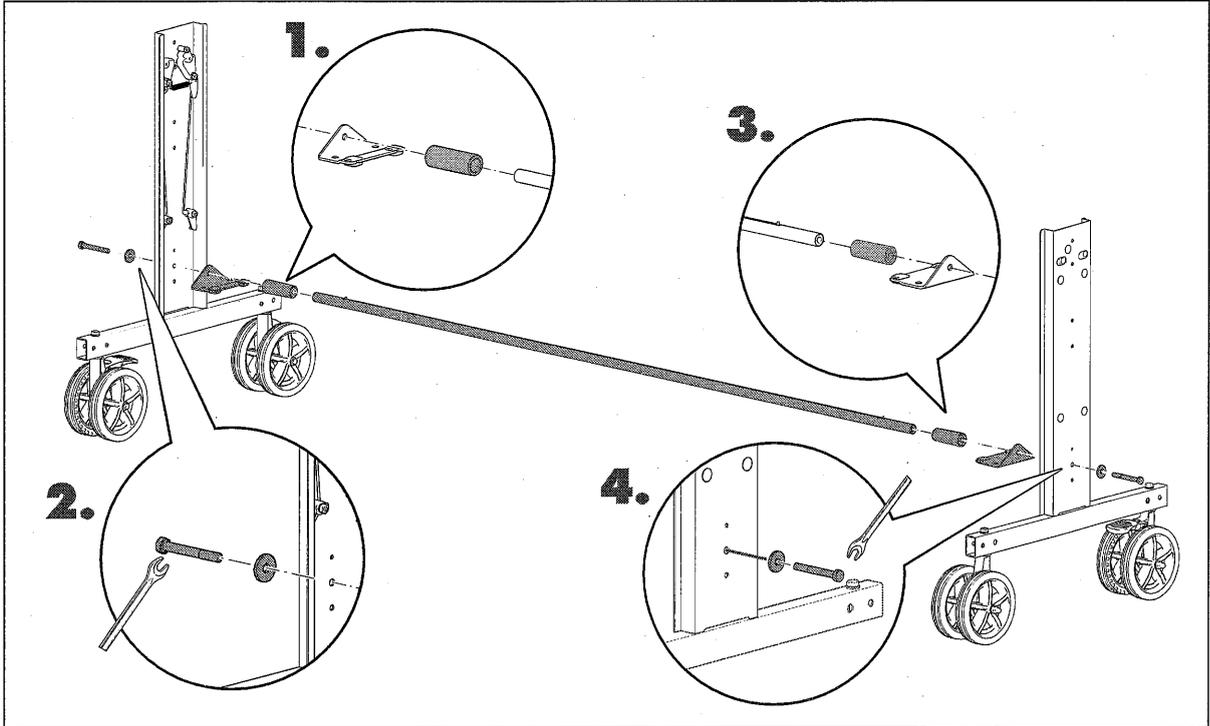
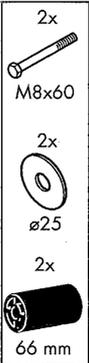
1 d



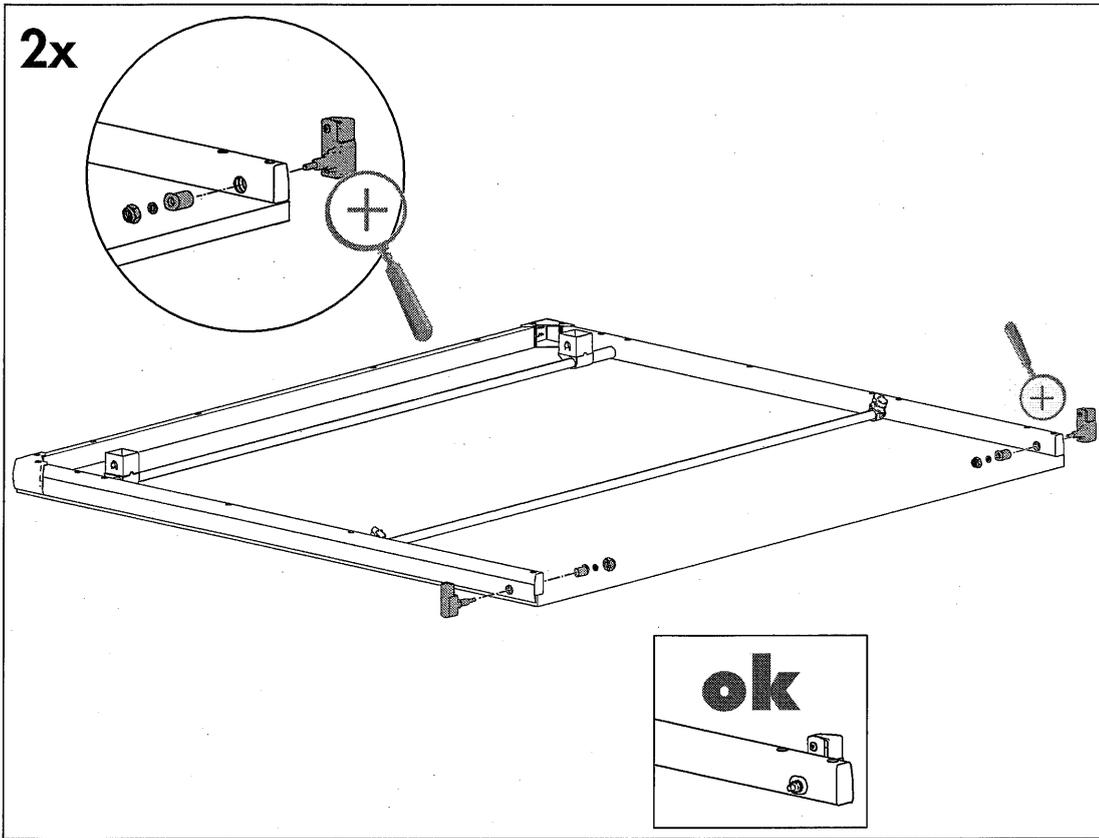
1 e



1 f

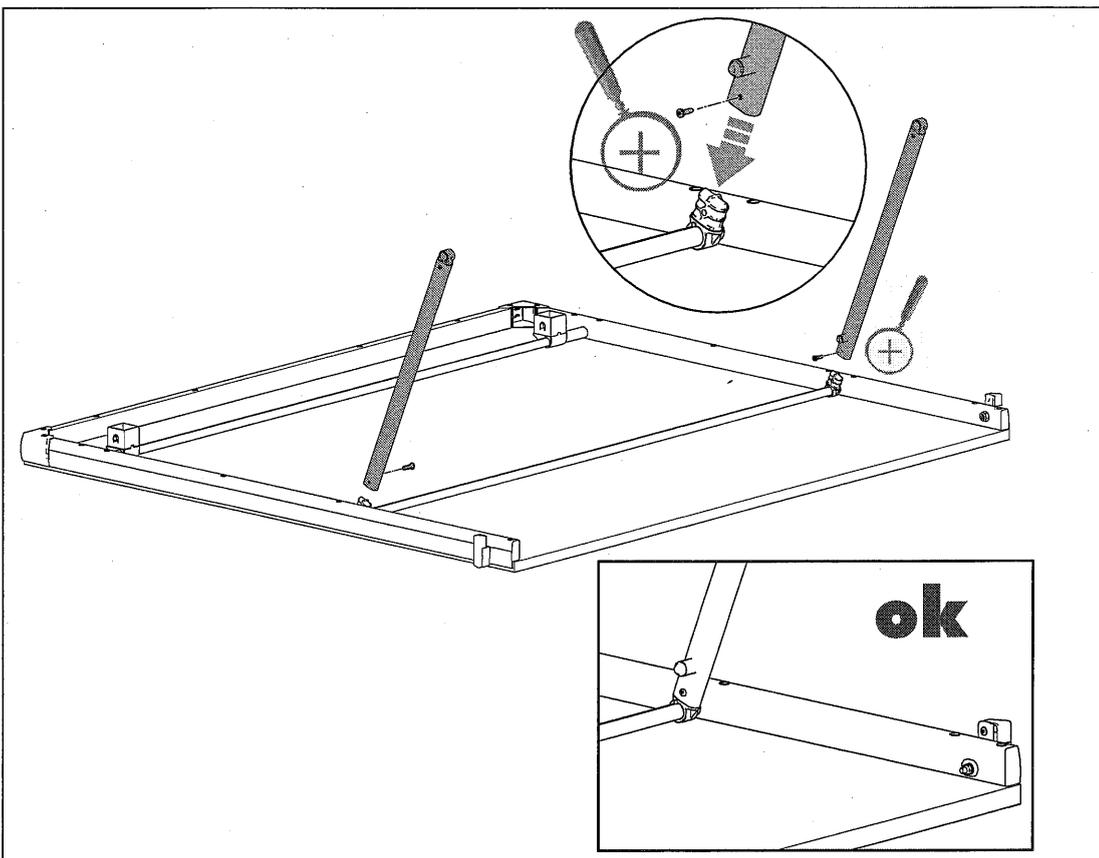


2

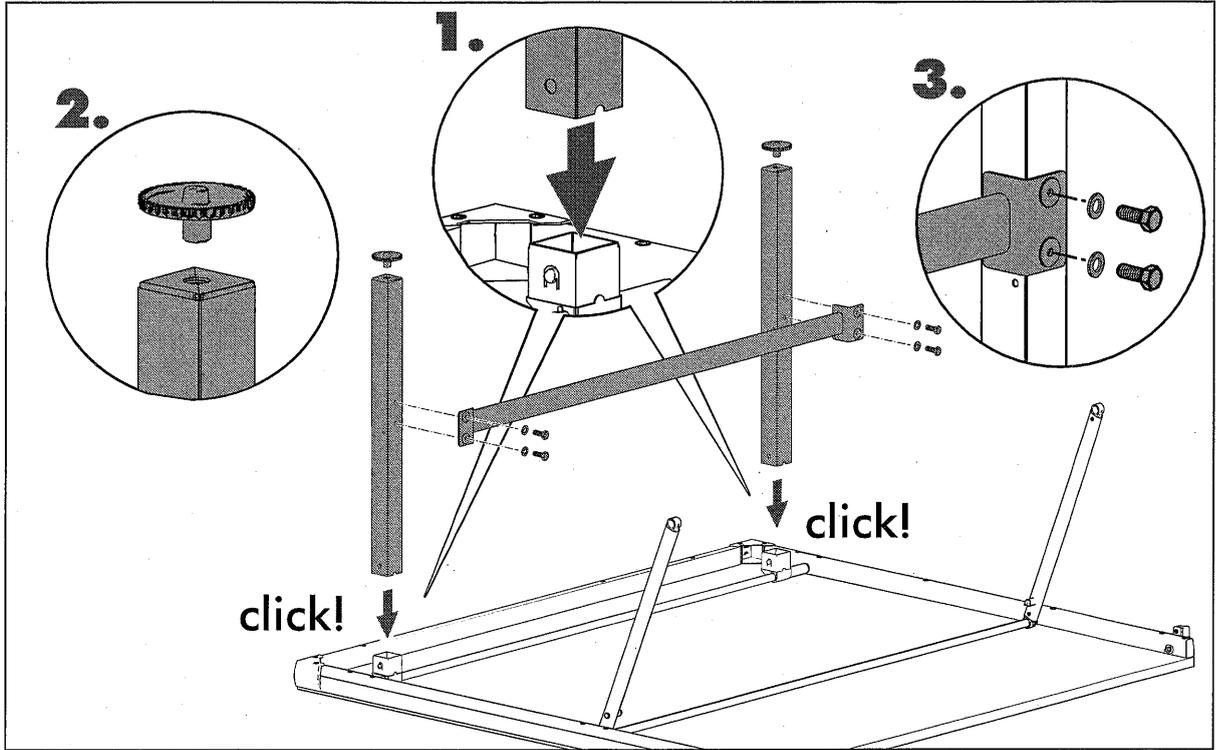


- 2x  $\varnothing 12,5$
- 2x  M6
- 2x 
- 1x 
- 1x 

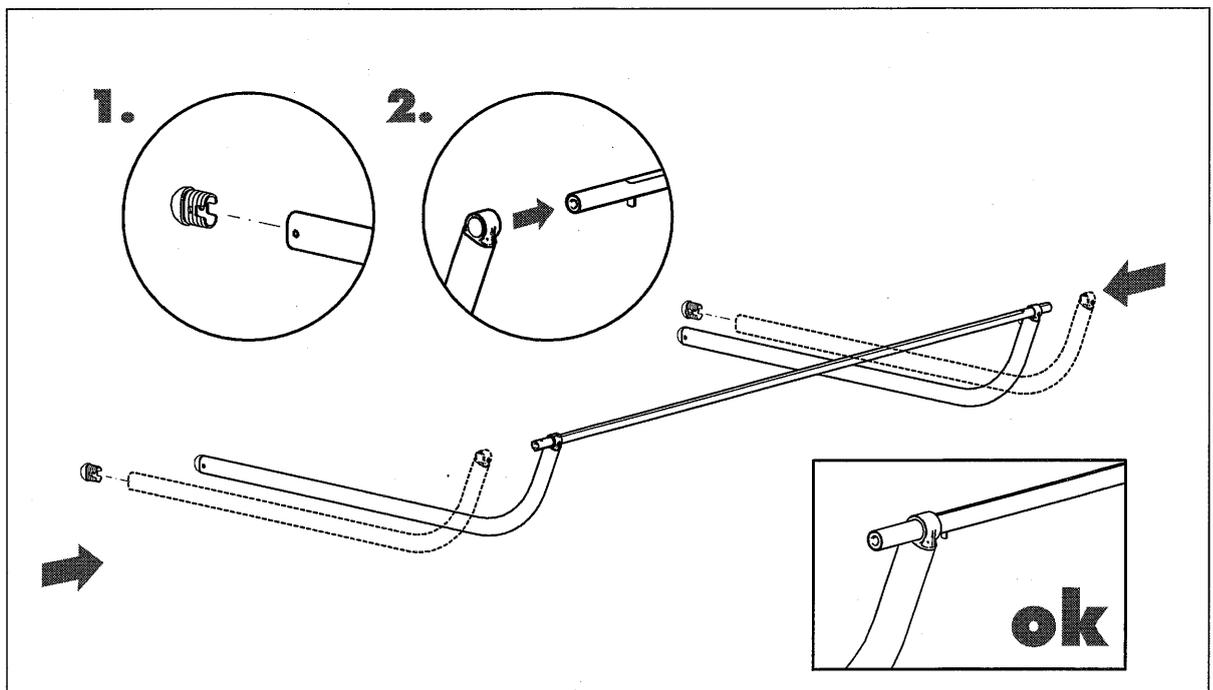
3 a



- 2x  3,9x13

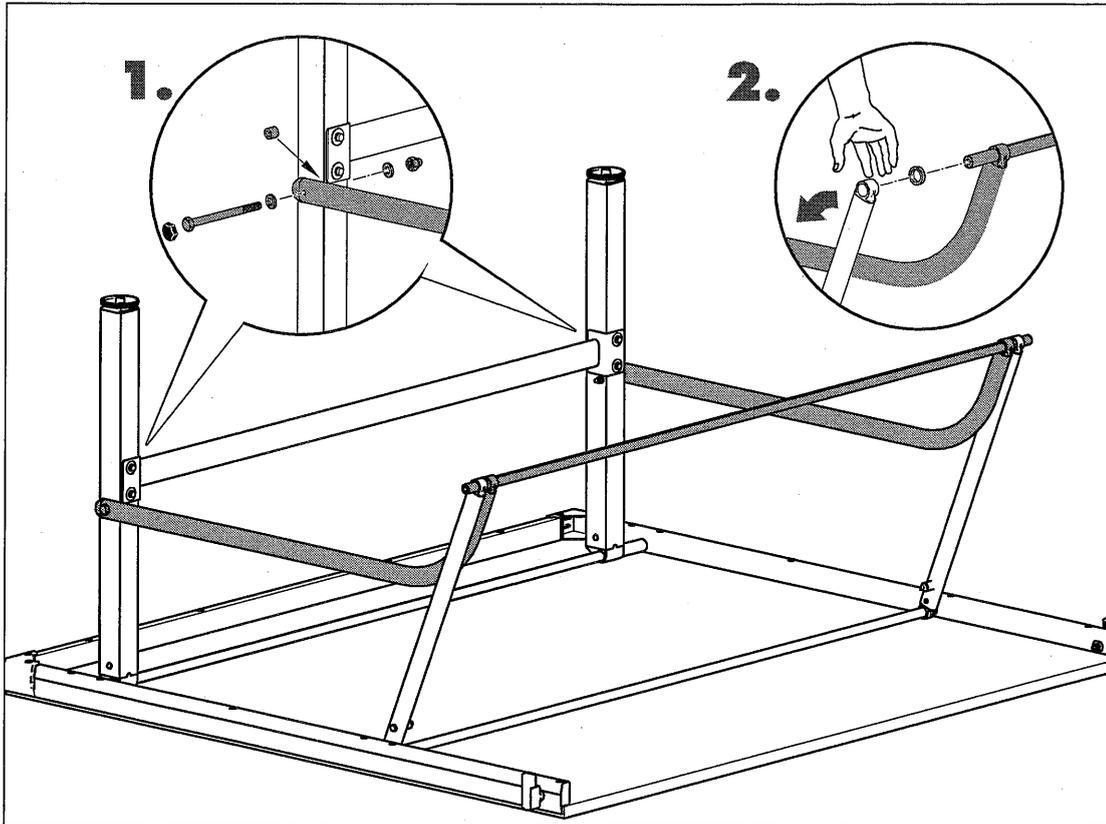


- 4x
-  $\varnothing 12,5$
- 4x
-  M6x20
- 2x
- 



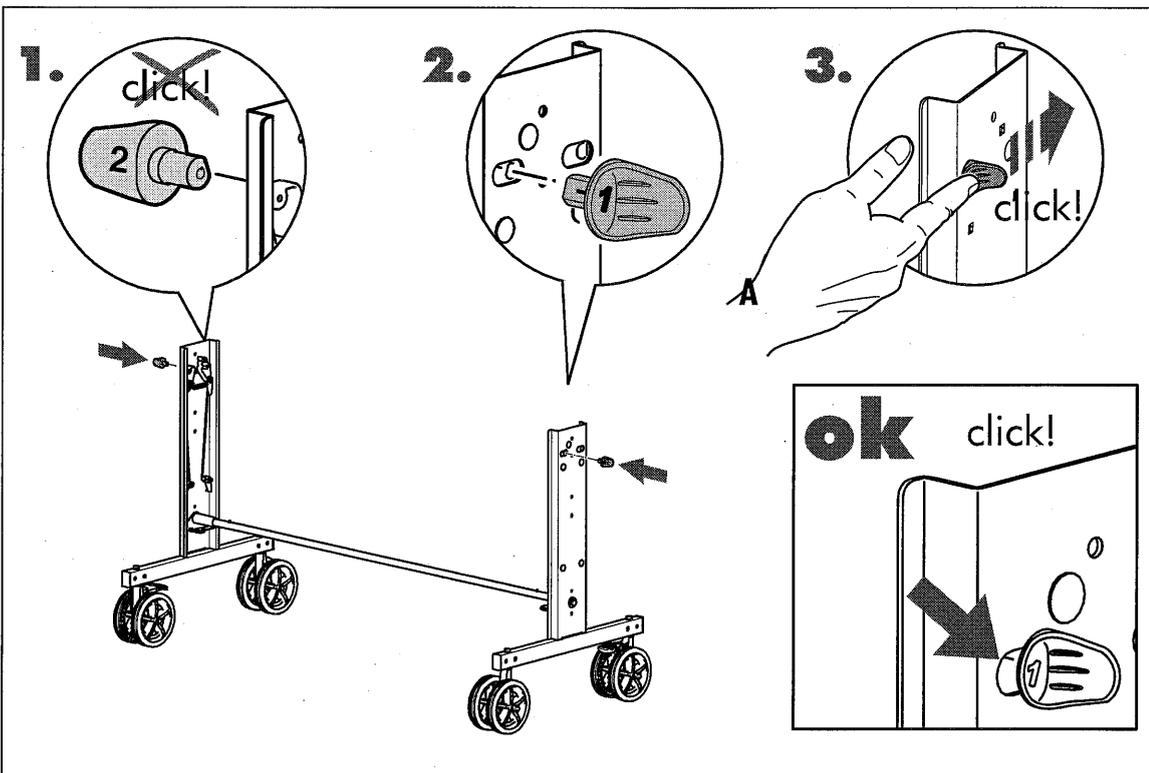
- 2x
- 

3 d



- 2x M6x90
- 2x ø26
- 2x ø12x6,3x8
- 4x ø12
- 2x M6
- 2x SW10

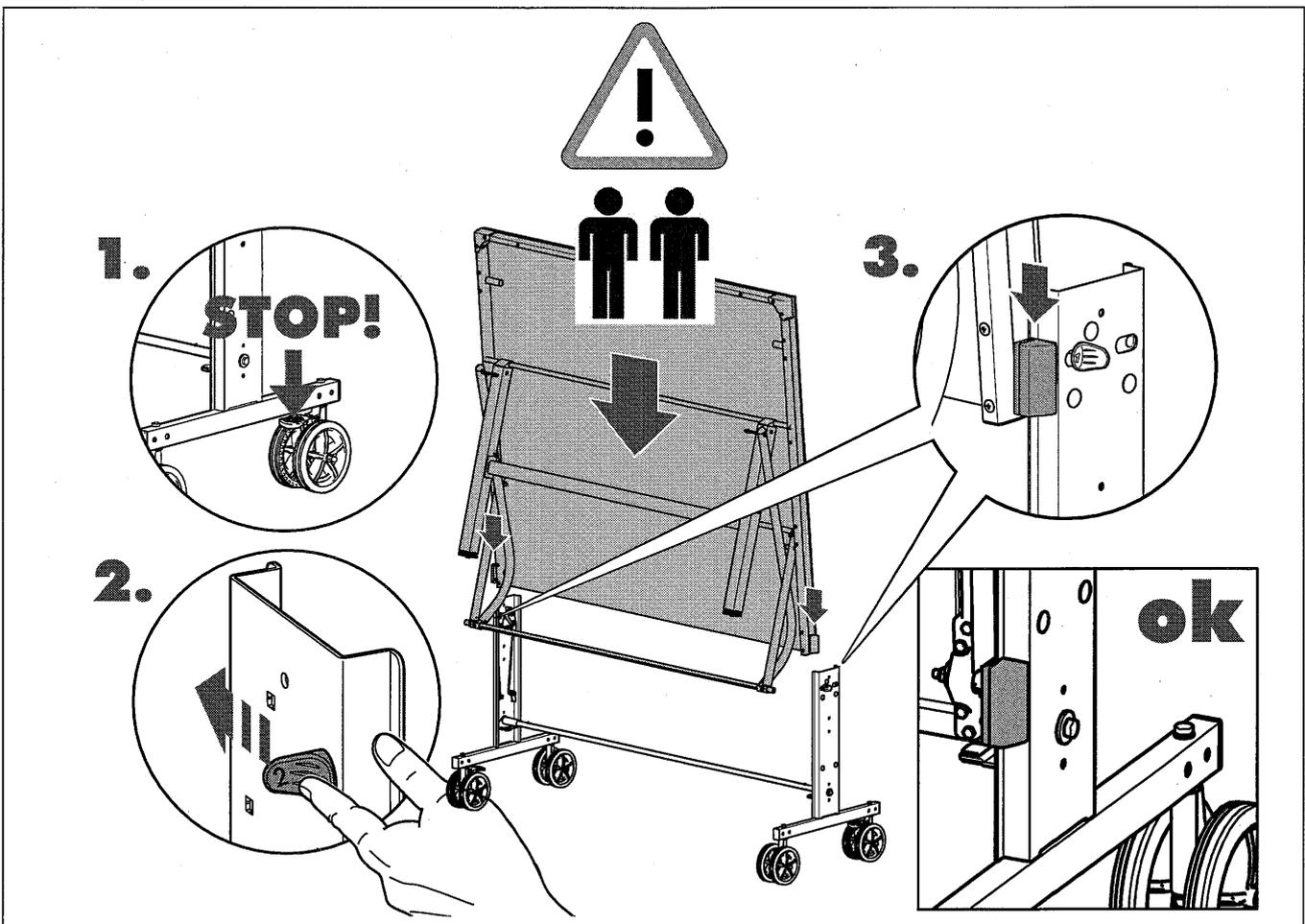
3 e



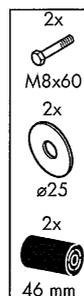
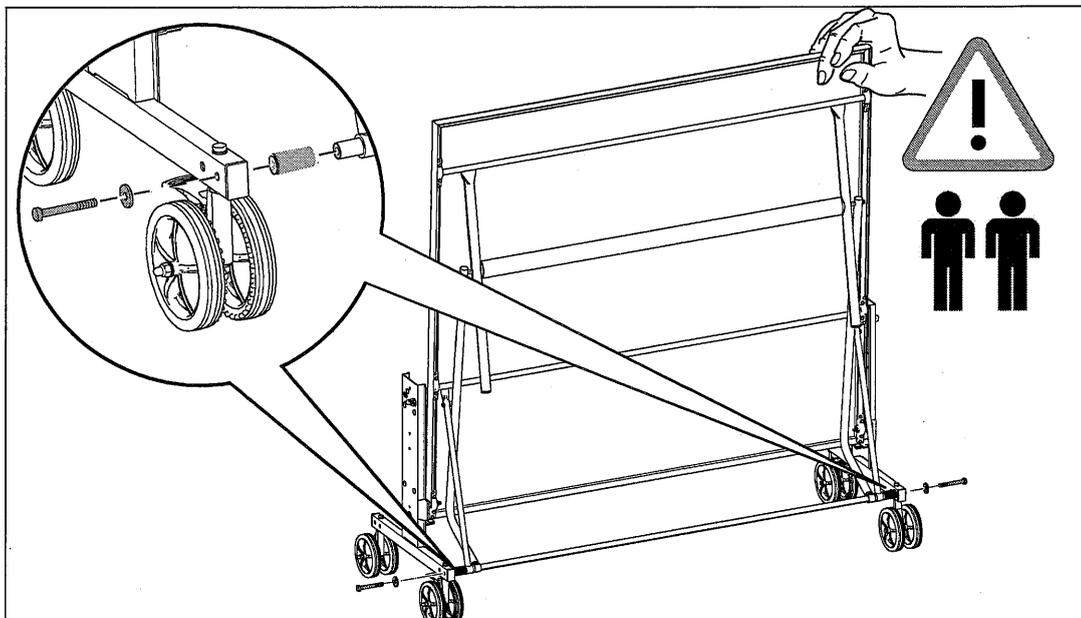
- 1x
- 1x

- ⓓ Sichern Sie die Plattenhälfte für die folgenden Montageschritte unbedingt gegen Abrutschen und/oder Umkippen!
- ⓖⓔ Position one of the table halves and ensure that it cannot slip or tilt over.
- ⓕ Il est absolument nécessaire de sécuriser les plateaux pour les opérations de montage qui suivront, afin qu'ils ne puissent ni glisser ni se renverser.
- ⓃⓁ Blokkeer deze blad helft voor het volgende deel van de montage tegen wegglijden en/of kantelen.
- ⓔ Asegure la mitad de la plancha para los próximos pasos de montaje contra deslizamiento y/o vuelco!
- Ⓡ Per eseguire le seguenti fasi montaggio occorre assolutamente assicurare il piano di gioco contro lo scivolamento e/oppure il ribaltamento.

- Ⓟ Po drugiej stronie ułożyć połówkę płyty. Dla następnych operacji montażowych należy koniecznie zabezpieczyć połówkę płyty przed zeslizgnięciem się i/lub przewróceniem się!
- Ⓡⓞ Asigurați neapărat plăcile pentru următoarele etape de montaj împotriva alunecării și/sau răsturnării!
- Ⓟ Assegure o posicionamento correcto da metade da mesa, de modo a que não possa deslizar ou virar-se nos passos de montagem seguintes.
- Ⓢ Bezpodmínečně zajištěte polovinu desky stolu pro následující montážní kroky proti sesunutí a/nebo převrácení!
- ⓗ A következő szerelési lépésekhez feltétlenül biztosítsa ki az asztallapot, hogy ne csúszhasson el, illetve hogy ne borulhasson fel!
- Ⓢ Săkra absolut halvan av bordsskivan så före monteringen, att den inte kan glida iväg och/eller tippa!



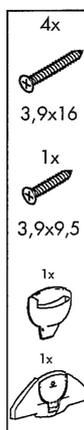
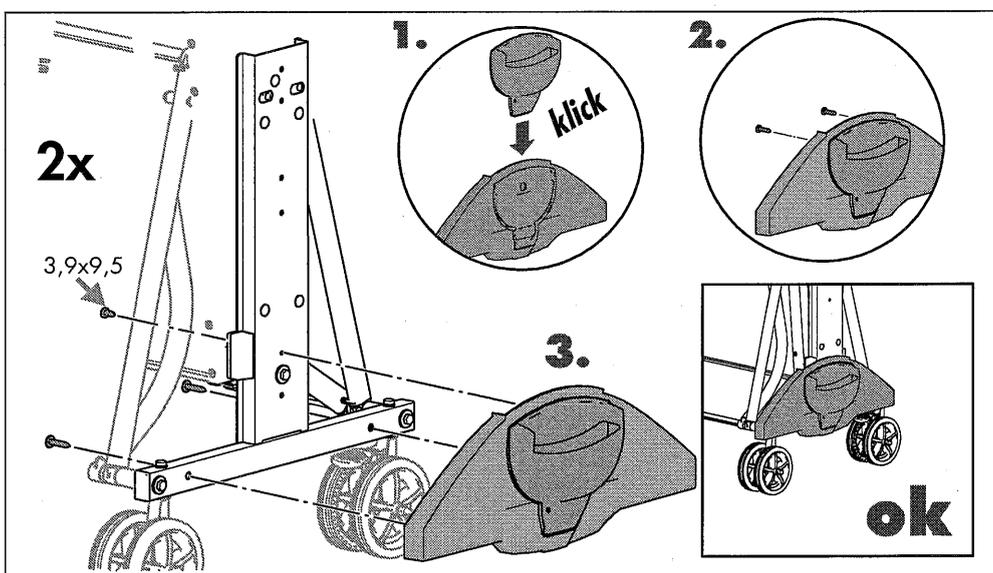
3 h



3 i

- (D) Führen Sie die Schritte 3a bis 3h für die zweite Plattenhälfte durch. Denken Sie auch hier wieder an die Sicherung der Platte!
 (GB) Carry out steps 3a–3h for the second half of the table. Again, ensure that the table cannot slip or tilt over!
 (F) Effectuer les opérations 3a à 3h pour la deuxième moitié de table. Là non plus, ne pas oublier la sécurisation du plateau.
 (NL) Voer de montageschappen 3a tot 3h voor de tweede blad helft uit. Denk ook hierbij weer aan de vergrendeling van het blad!
 (E) Ejecute los pasos 3a a 3h para la segunda mitad de la plancha.
 (I) Ripetere le operazioni da 3a a 3h anche per il secondo semipiano.
 (PL) Powtórzyć kroki 3a do 3h dla drugiej połówki płyty.
 (RO) Efectuați operațiunile 3a-3h pentru a doua placă. Nu uitați nici în acest caz să asigurați placa!
 (P) Execute os passos 3a até 13h para a segunda metade da mesa. Também aqui deve assegurar o correcto posicionamento da placa da mesa!
 (Z) Provedte pro druhou půlku desky stolu kroky 3a a 3h. I zde prosím opět dbejte na zajištění desky stolu!
 (H) Hajtsa végre a 3a és a 13h. Lépezt a másik asztallap esétén is. Ne felejtse el most is rögzíteni az asztallapot!
 (S) Utför moment 3a till 11 för den andra halvan av bordtennisskivan. Glöm inte att säkra också den!

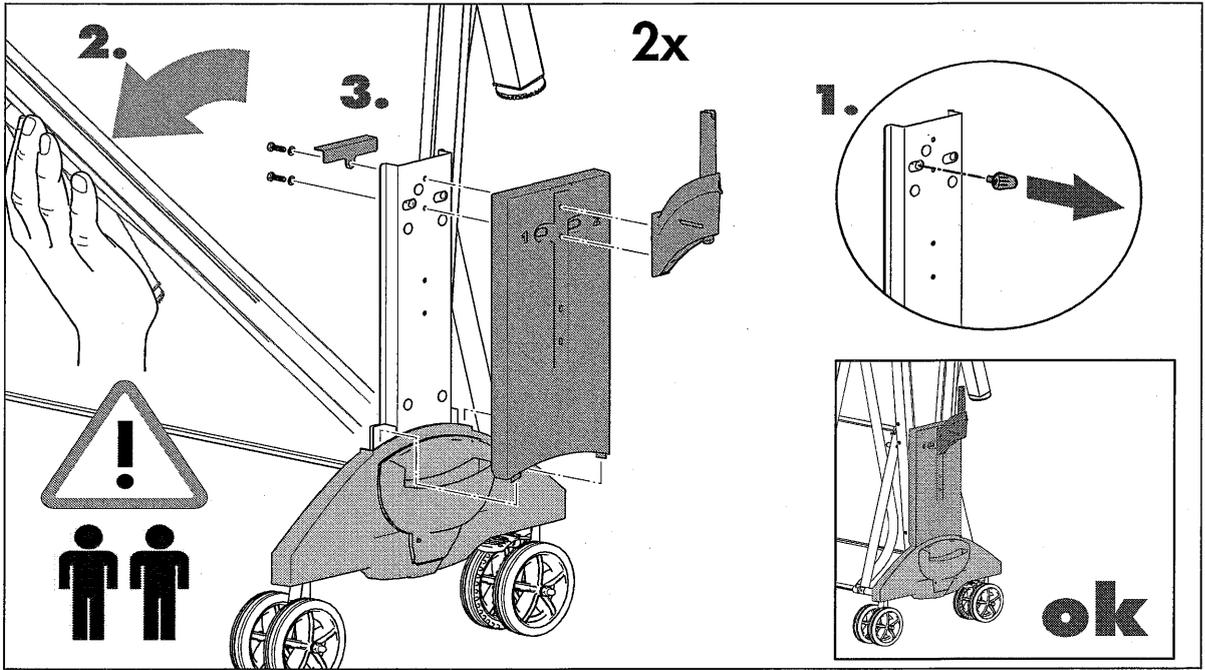
4 a



4 b



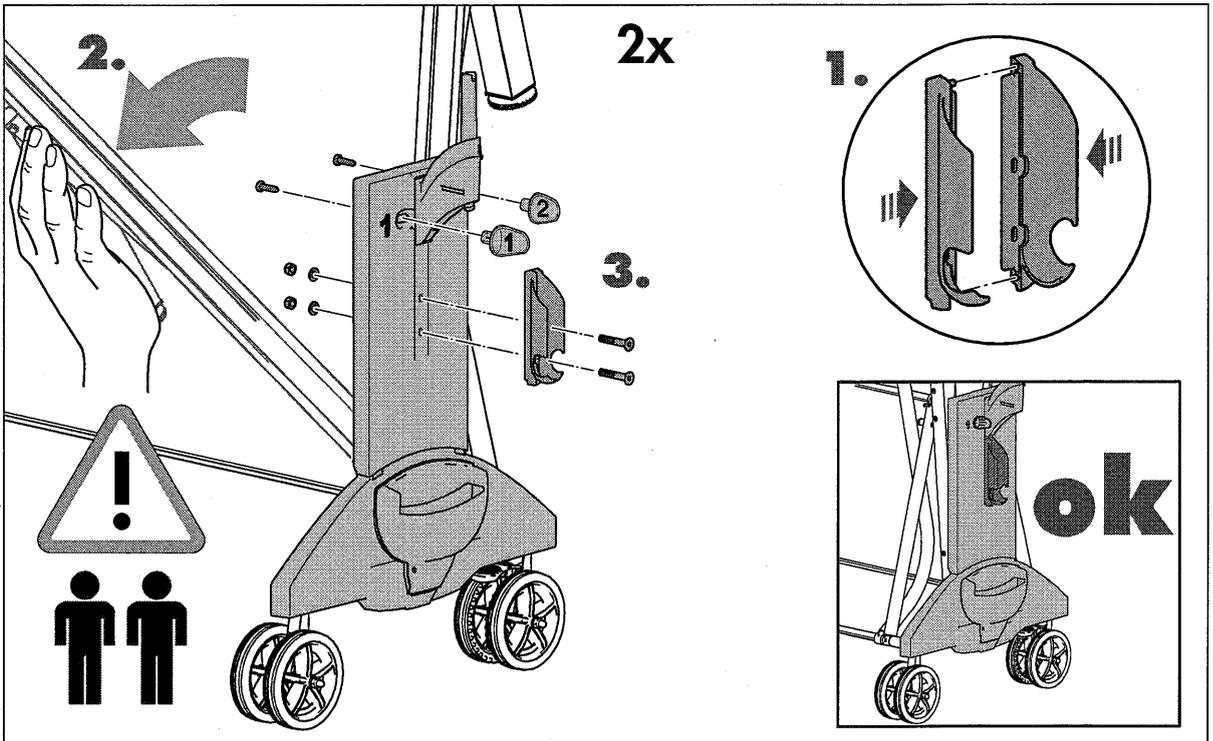
- 2x M6x30
- 2x ø12,5
- 1x
- 1x
- 1x

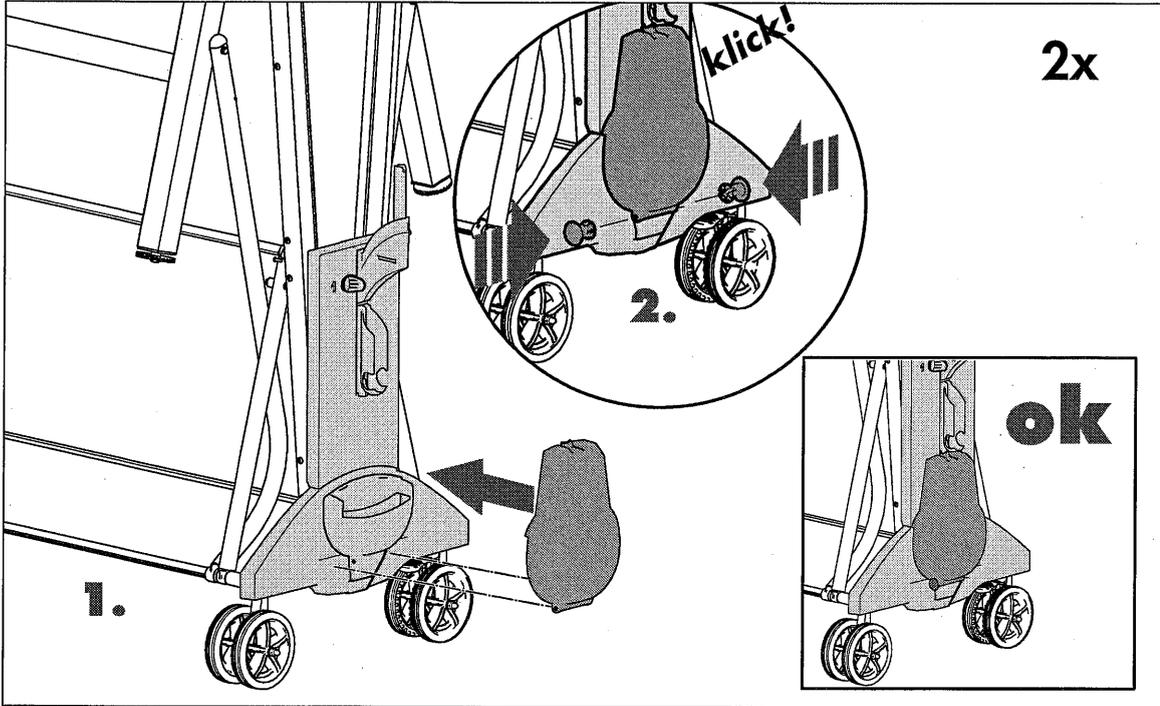


4 c



- 2x M5x25
- 2x ø10
- 2x M5
- 2x 3,9x16

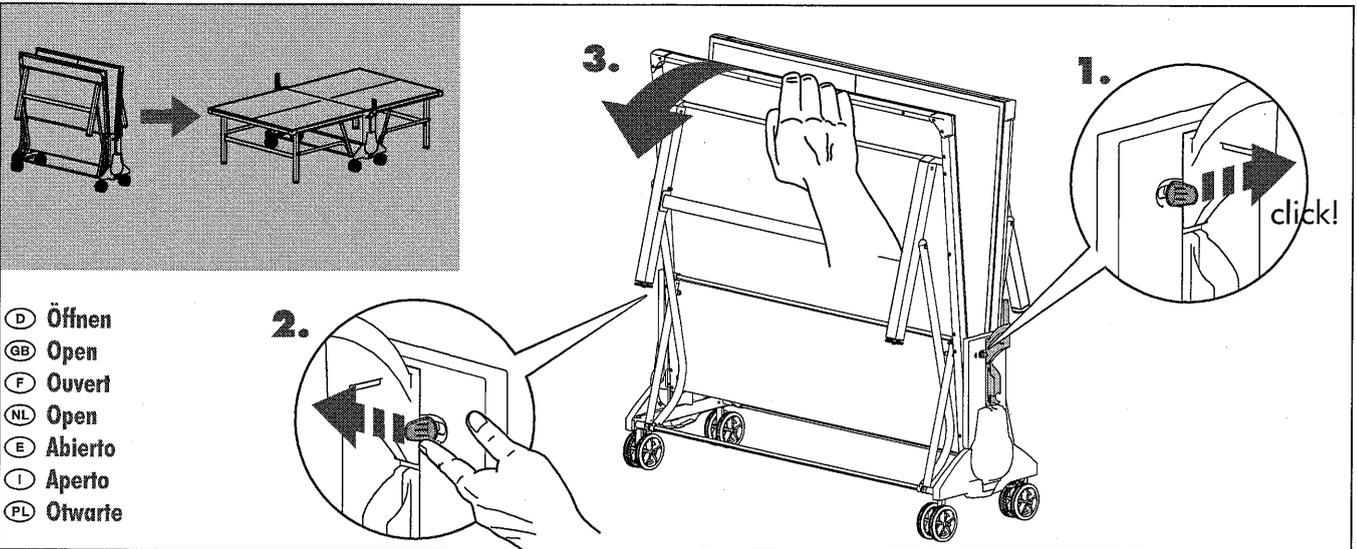




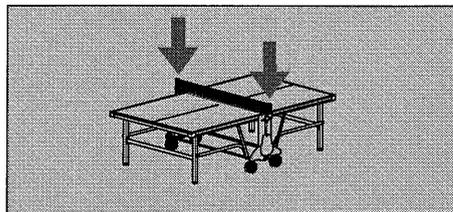
5 **D** Handhabungshinweis

- GB** Handling
- F** Indication relative à la manipulation
- NL** Bedieningsinstructie
- P** Baixar as placas da mesa
- CZ** Sklopení polovin desky stolu
- S** Fälla ner bordtennisskivans båda halvor

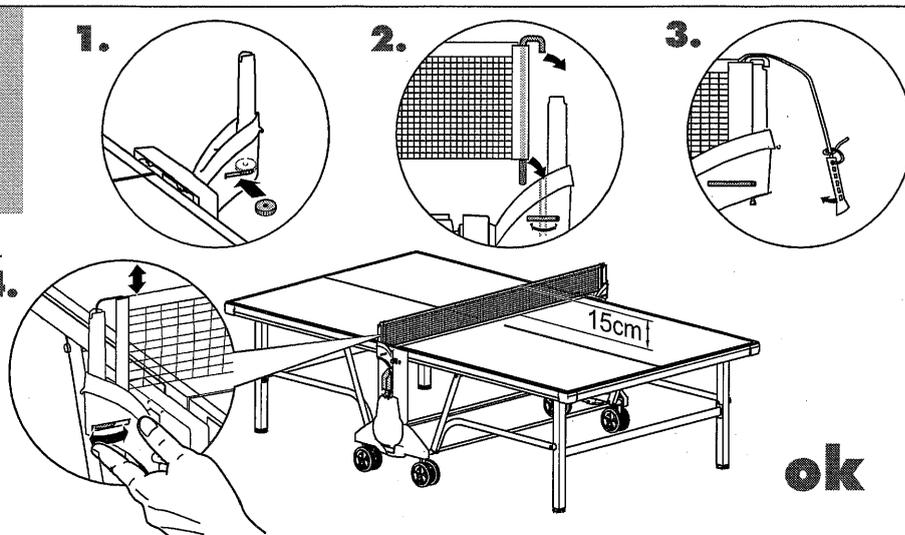
- E** Instrucciones de manejo
- I** Avvertenze per il maneggio
- PL** Wskazówki obsługowe
- RO** Rabatarea plăcilor
- H** Az asztallapok lehajtása



- D** Öffnen
- GB** Open
- F** Ouvert
- NL** Open
- E** Abierto
- I** Aperto
- PL** Otwarte



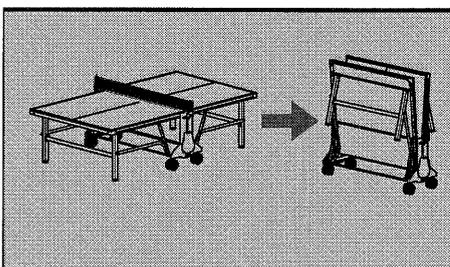
Montage des Netzhalters
 Instructions for Assembling the net set
 Instructions de montage pour
 l'ensemble poteaux-filet
 Montagem do suporte da rede
 Montáž držáku sítě
 Montage van de netpost
 Montaje del portared
 Montaggio dell'attacco della rete
 Montaż uchwyłów siatki
 Montarea suportului fileului
 Montera nätställningen



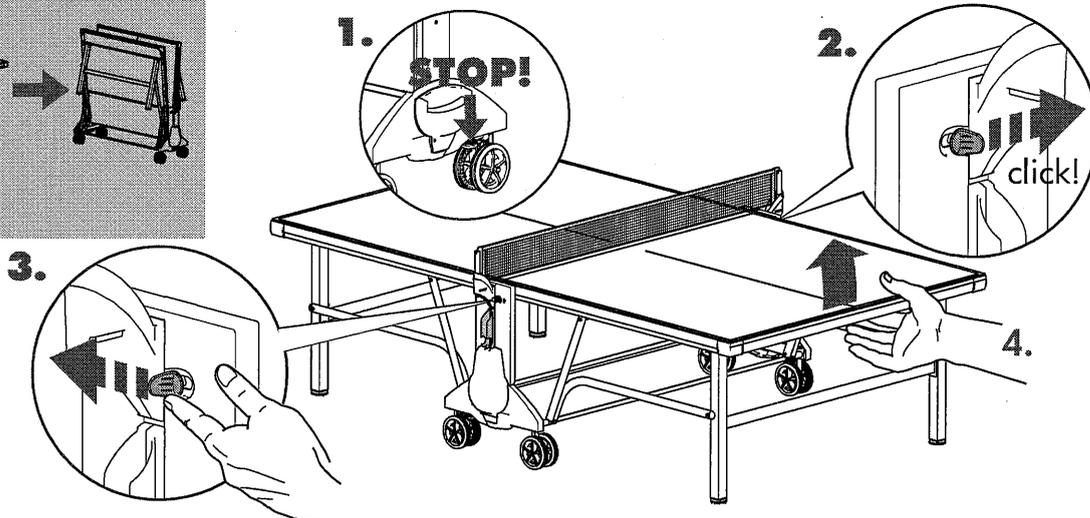
7 D Handhabungshinweis

- (GB) Handling
- (F) Indication relative à la manipulation
- (NL) Bedieningsinstructie
- (P) Dobrar as duas metades da mesa
- (CZ) Vyklopení polovin desky stolu
- (S) Fälla upp bordennisskivans båda halvor

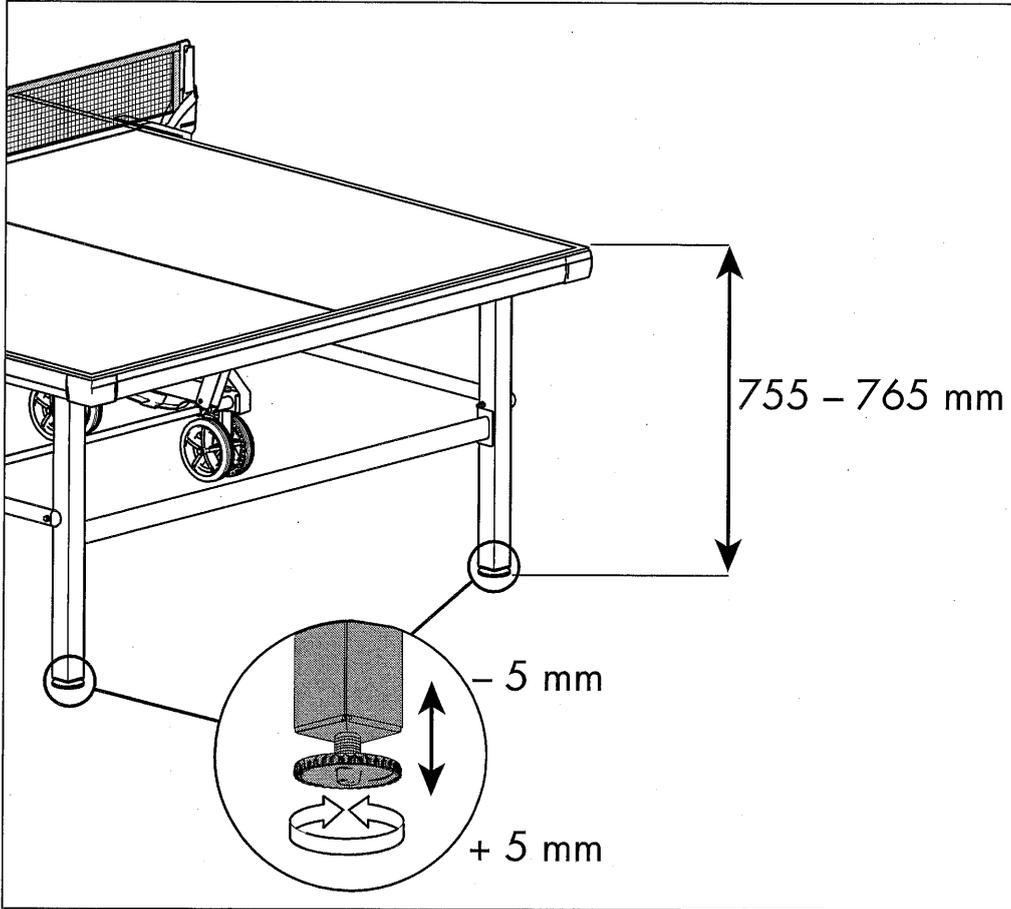
- (E) Instrucciones de manejo
- (I) Avvertenze per il maneggio
- (PL) Wskazówki obsługowe
- (RO) Închiderea plăcilor
- (H) Az asztallapok felhajtása



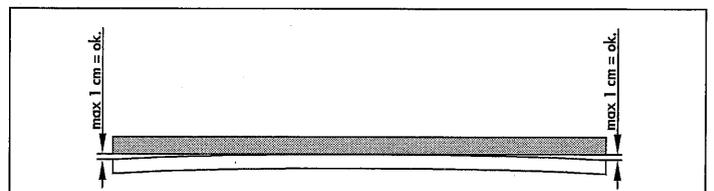
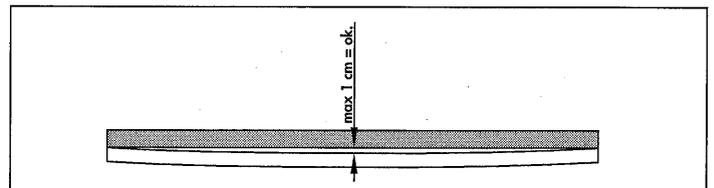
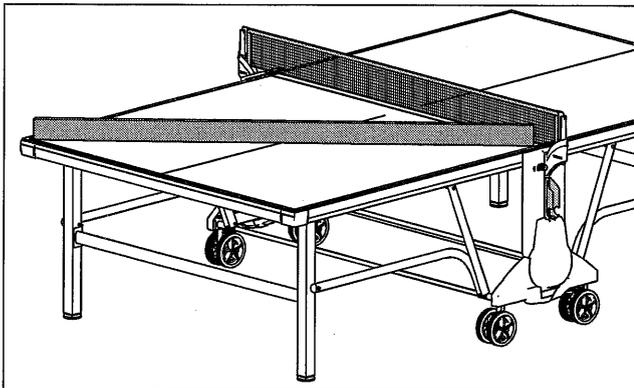
- (D) Schließen
- (GB) Close
- (F) Fermer
- (NL) Sluit
- (E) Cerrar
- (I) Chiudi
- (PL) Zamknij



8



9



D Ersatzteilliste

- GB** Spare parts drawing and list
F Dessin et liste des pièces de rechange
NL Reserveonderdeeltelkening en -lijst
P Listagem e desenhos das peças sobressalentes
CZ Označení a seznam náhradních dílů
S Reservdelsritning och reservdelslista

- E** Designación y lista de las piezas de recambio
I Disegno ed elenco dei pezzi di ricambio
PL Rysunek i lista części zamiennych
RO Denumirea și lista pieselor de schimb
H Pótalkatrészek ábrája és listája

Teil Nr.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteil-Nr.	
			für 07138-650 SPIN 9 indoor	für 07178-660 SMASH 9 outdoor
1	TT-Platte (Bitte unbedingt Art.-Nr. des TT-Tisches angeben!)	2	94130118	94130125
2	Stopfen für Profil 4255	4	70110454	70110454
3	Verbindungsrohr	2	94111315	94111315
4	Gelenkstück (4169)	4	70130456	70130456
5	U-Röhrchen 23x19x65 schwarz	4	10107038	10107038
6	Fußrohr	4	94111318	94111318
7	Stopfen mit Gewinde M16 (4270)	4	70130460	70130460
8	Zwischenstrebe	2	94111320	94111320
9	Schubstrebe	4	94110945	94110945
10	Gelenkstück (3983)	12	70130789	70130789
11	Endstopfen (3984)	4	70111059	70111059
12	Verbindungsrohr	2	94111323	94111323
13	PA-U-Scheibe 26 x 19 x 6; schwarz	4	10107067	10107067
14	Stützrohr	4	94111325	94111325
15	Verbindungsrohr	3	94111326	94111326
17	Schlägerhalter	2	70113887	70113887
18	Netzhalter	2	94180343	94180343
19	Netz	1	73301011	73301011
20	Spannlaschen	2	10128013	10128013
21	Alu-Netzhalter	2	25058709	25058709
22	Seitenblende, oben (4808)	2	70113848	70113848
23	Seitenenteil	2	94111299	94111299
24	Radverbinder (3509) mit Bremse	2	70130847	70130847
25	Radverbinder (3510)	2	70130848	70130848
26	Röhrchen 12 x 1,8 x 85	4	97201441	97201441
27	Sicherungshebel unten (3499)	4	70130826	70130826
28	Sicherungshebel ohne Raste (3479)	2	70130827	70130827
29	Sicherungshebel mit Raste (3478)	2	70130828	70130828
30	Zugfeder	2	25616011	25616011
31	Zugdraht	4	25057020	25057020
32	Röhrchen 10 x 1,9 x 16	10	97200573	97200573
33	Seitenblende, unten (4800)	2	70130804	70130804
34	TT-Rad 140 mm mit Bremsnocken	4	40120135	40120135
35	TT-Rad 140 mm ohne Bremsnocken	4	40120136	40120136
36	Bremshebel (3507)	2	70130816	70130816
37	Verstellrad (2324)	4	70113750	70113750
38	Lamellengleiter 40 x 25 mm mit Ausklinkung	4	10100009	10100009
39	Anschlagwinkel	2	97201284	97201284
40	Begrenzungswinkel	2	97201819	97201819
41	Schraubenbeutel komplett (o. Abb.)	1	94180433	94180433
41.1	Schraubenbeutel 1 (o. Abb.)	1	94180430	94180430
41.2	Schraubenbeutel 2	1	94111159	94111159
41.3	Schraubenbeutel 3 (o. Abb.)	1	94180431	94180431
41.4	Schraubenbeutel 4 (o. Abb.)	1	94180432	94180432
42	PE-Röllchen 12/6,3 x 8 mm schwarz	4	10108136	10108136
43	Distanzhülse (2802)	4	70130525	70130525
44	Distanzhülse (3473)	2	70130825	70130825
45	Auslösehebel (3500-1)	2	70130833	70130833
46	Auslösehebel (3500-2)	2	70130834	70130834
47	Rändelstift	2	11101020	11101020
48	Reibschutz (1668)	4	70130890	70130890

D Ersatzteilzeichnung und -liste

Teil Nr.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteil-Nr. für 07138-650 SPIN 9 indoor	Ersatzteil-Nr. für 07178-660 SMASH 9 outdoor
49	Spreizniet $\varnothing 6 \times 9,5$ mm	4	10418503	10418503
50	Rändelmutter (4813) für Netzhalter	2	70113889	70113889
51	Ballhalter, rechts	2	70113885	70113885
52	Ballhalter, links	2	70113886	70113886
54	Abdeckung 4803	2	70130896	70130897
55	Abdeckkappe SW 10	4	70132298	70132298
56	Eckverbinder	4	70130809	70130809
57	Leiste links Indoor 1332 mm	2	94111434	-
58	Leiste rechts KETTLER 1332 mm	2	94111436	-
59	Leiste links Outdoor 1332 mm	2	-	94111316
60	Leiste rechts KETTLER 1332 mm	2	-	94111314
61	Leiste Spielseite 1466 mm	2	94111450	94111453

